BREVET DE CYCLOTOURISME EUROPEEN
EUROPEAN CYCLE TOURING CERTIFICATE

Reglement | **Regulation**

Version 2023 / Version 2023



Ce brevet, créé avec les partenaires de l'Union Européenne de Cyclotourisme (UECT) propose une découverte de l'Europe à vélo ou tandem, par la visite d'un site caractéristique dans chacun des pays d'Europe.

Created with European Union of Cycle Touring (UECT) partners, this organisation suggests to discover Europe by cycling through (on bike or tandem), visiting one typical spot in each EU country.

■ ***Conditions de participation*** - ***Who can take part***

La participation au Brevet de cyclotourisme européen (BCE) est réservée aux adhérents des fédérations, membres de l'UECT.

Involvement in European Certification of Cycle Touring (BCE) is reserved to Federations' licensees, UECT members.

■ ***Carte de route*** - ***Travel car***

La carte de route (acquise financièrement auprès du délégué) permet de recueillir les cachets-ou photos souvenirs, un seul étant demandé par pays visité. Pour obtenir une première homologation, il suffit de recueillir un cachet/photo -souvenir pour chacun des cinq pays de votre choix, dont un obligatoirement au choix lors d'une *Semaine Européenne de Cyclotourisme (SE)* ou d'un *Trait d'Union Européen (TUE)*, les cinq pays ainsi représentés étant différents.
Pour les cartes de routes suivantes, seuls les pays d'Europe listés ci-dessous peuvent être acceptables**.**
Les cartes de routes sont vendues auprès des pays membres de l'Union Européenne de Cyclotourisme (UECT).
Le participant envoie sa carte de route dûment complétée au délégué. Lors du premier envoi, un numéro de participant lui sera attribué. Il devra alors le reporter sur toutes ses cartes suivantes.
Lors de chaque envoi de cartes, le participant joindra une enveloppe timbrée à son adresse pour le retour des cartes homologuées. Pour chaque carte homologuée un insigne lui sera offert. Le Brevet Européen sera considéré réalisé lorsque l'ensemble des 49 pays de l'Europe auront été visités.

The Travel Card (acquired financially from the delegate) is designed to collect one stamp or pictures from each visited spot, since only one per country is needed. To get the first approval, only five countries -the biker chooses- five stamps/photo of five unlike countries including one choice from a *European Week of Cycle Touring (SE),* or *Trait d'Union Européen (TUE),* are needed. For the next travel card only European countries listed below may be valid.
The Travel cards are sold by European Union of Cycle Touring (UECT) member federation.
After completion of the five trips, the biker sends his fulfiled travel card to the delegate. From the first mailing, a personal registration number will be given for his future travel cards.
With each mailing to the delegate, the biker has to enclose a stamped addressed envelope used forwarding approved travel card(s). Upon each approved card, the biker can purchase a badge. When all 49 Europe countries are visited and relevant travel cards approved the European Certificate of Cycle Touring is namely attributed

■ **Les 49 Pays d'Europe pris en compte par l'UECT sont les suivants** :
■ **The 49 European countries taken into account by the UECT are the following**

Albanie, Allemagne, Andorre, Arménie, Autriche, Belgique, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Kosovo, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Russie, Saint-Marin, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine et Vatican

L'ensemble des îles (anglo-normandes) et autres sont exclues
Channel Islands and other countries are unvalid

■ ***Cachet-ou photo souvenir*** - ***Country stamp or picture***

Le cachet-(ou photo souvenir) est constitué par l'apposition d'un timbre humide comportant le nom de la localité. Il peut être sollicité auprès d'un service public, d'un syndicat d'initiative ou d'un établissement commercial, à l'exclusion d'une compagnie de transport. Possibilité de substituer le cachet par une photo du site, sur cette photo devront figurer le vélo et le cyclo.Le choix du site touristique de chaque pays est laissé au libre choix du participant ; il devra néanmoins être clairement identifiable.

It is an inked stamp (or picture) showing the name of the visited place. It is obtained from any office excepted transportation companies. The official stamp may be replaced by a photograph of the site; this photograph must include both the bicycle and the cyclist. The choice of the spot is left to biker's choice but it must be clearly and easily identifiable

■ ***Homologation*** - ***Approval***

Pour l'homologation de sa carte de route, le participant ayant parcouru à bicyclette ou en tandem les pays européens retenus, doit adresser sa carte de route dûment complétée au délégué, avec photocopie de sa carte d'adhérent d'une fédération, membres de l'Union européenne de Cyclotourisme.
Le délégué se réserve le droit de régler sans appel les cas litigieux ainsi que ceux qui ne seraient pas évoqués par ce règlement
Pour les personnes qui le désirent, un compte rendu sur l'intérêt du site choisi peut être retourné avec la carte à homologuer en vue de sa publication

After cycling and stamping in the five chosen countries, the biker mails his fulfilled travel card to the delegate with photocopy of his membership card of a federation European Union of Cycle Touring (UECT) member federation.
In case of dispute, the delegate settles up without appeal against his decision whether case of dispute appears or not in this chart.
When the biker writes his travel report, this can be published.

■ ***Insigne*** - ***Badge***

Après homologation de la première carte de route, le participant recevra son diplôme du Brevet Européen (acquise financièrement auprès du délégué)
Pour chaque carte complète, le participant recevra un insigne correspondant (acquise financièrement auprès du délégué)
Le Brevet Européen sera dit réalisé lorsque l'ensemble des 49 pays d'Europe auront été visités

After approval the first road map, the participant receive his personal European Certificate of Cycle Touring (acquired financially from the delegate)
For each approved travel card, the participant can receive a corresponding badge (acquired financially from the delegate)
The European Certificate of Cycle Touring is done when completion of cycling trips to all 49 European countries is achieved have been visited

■ ***Carte de route - Diplôme - Insigne – Homologation*** - ***Travel card – Diploma – Badge - Approval***

A commander auprès du délégué UECT + une enveloppe retour affranchie à votre adresse
Order from the delegated UECT.
Règlement complet et inscription sur le site www.uect.org - Full rules and registration on the www.uect.org website





Délégué Adresse / Delegate Adress : Union Européenne de Cyclotourisme - Patrice GODART
18 Résidence du Moulin – 80470 SAINT SAUVEUR (France
E-mail : pgodart@uect.org